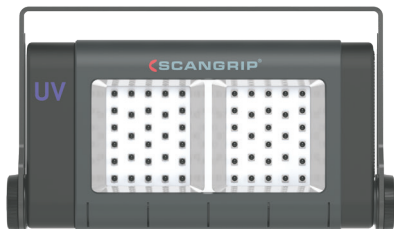


## UV-EXTREME PLUS

03.5273

 **Bluetooth®**  
Light control app



**3**  
years  
warranty\*

PATENT PROTECTED

Assembly guide



\* go to [scangrip.com](http://scangrip.com) to register



UV LED



@10cm distance

Min. irradiance:  $>1.20\text{mW/cm}^2$   
Center irradiance:  $490\text{mW/cm}^2$



@40cm distance

Min. irradiance:  $>6\text{mW/cm}^2$   
Center irradiance:  $68\text{mW/cm}^2$



@80cm distance

Min. irradiance:  $>6\text{mW/cm}^2$   
Center irradiance:  $18\text{mW/cm}^2$



Curing area:

$640\text{cm}^2$  @10cm distance  
 $8600\text{cm}^2$  @40cm distance  
 $13000\text{cm}^2$  @80cm distance



UV peak  
wavelength  
395 nm



1m



5m

$2 \times 1.0\text{ mm}^2$  H05RN-F



$-10^{\circ}$  to  $+40^{\circ}$  C



220-240V AC  
50Hz



215x96x300 mm



6.70 kg



IP30



IK07



600W

# UK UV-EXTREME PLUS

## WARNING

- Only for professional use.
- Highly efficient LED light for UV curing. For indoor use only.
- Always respect applicable legislation for working with electrical equipment to reduce the risk of accidents.
- Do not use the lamp near a naked flame.
- Protect the mains cable from oil, heat, and sharp edges.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced
- The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the lamp shall be destroyed.
- Disconnect lamp from mains power when not in use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## WARNING

Appearance and properties of certain materials are degraded by exposure to UV.



### CAUTION - RISK GROUP 3

WARNING UV emitted from this product.  
Avoid eye and skin exposure to unshielded product.

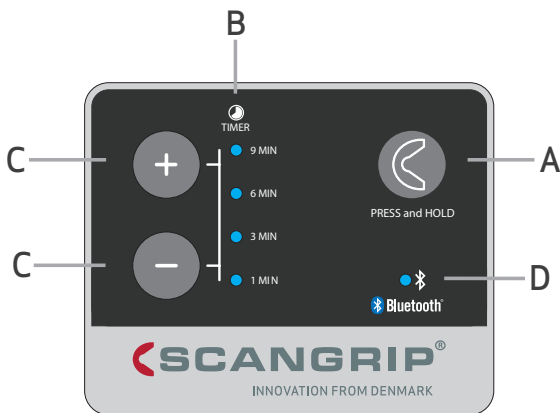
RISK GROUP 3



### WARNING - Risk of fire

Minimum distance from lighted objects 0.5m (from flammable surfaces)





## USE

- Press and hold the power button (A) for 2 seconds to start curing. The curing will stop after the chosen time.
- When the curing is on, press the power button (A) to stop curing.
- Press the + or - button (C) to increase or decrease the curing time. The timer LEDs will display the currently selected curing time.
- When curing, the timer LEDs will flash and display the time remaining.
- The Bluetooth LED (D) will be on when the lamp is powered.
- Press and hold both + and - (C) for 10 seconds to reset the Bluetooth PIN code. All timer LEDs (B) will flash 3 times when PIN code is reset.
- The UV-EXTREME and UV-EXTREME PLUS are compatible with the Scangrip smartphone app for Android and iOS.
- When the chosen curing time has expired, the product will power off automatically.



Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste. Please use recycling facilities. Ask your local authority or retailer for advice on recycling.

# DK UV-EXTREME PLUS

## ADVARSEL

- Kun til professionel brug.
- Ekstremt effektivt LED-lys til UV-hærdning. Kun til indendørs brug.
- Respekter altid den gældende lovgivning for arbejde med elektrisk udstyr for dermed at reducere risikoen for ulykker.
- Anvend ikke lampen i nærheden af åben ild.
- Beskyt netledningen mod olie, varme og skarpe kanter.
- Lyskilden på lampen kan ikke udskiftes; når lyskilden er opbrugt skal hele lampen udskiftes.
- Lampens fleksible kabel eller ledning kan ikke udskiftes; hvis ledningen er beskadiget skal lampen bortskaffes
- Afbryd lampen fra stikkontakten, når den ikke er i brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet trænet under opsyn eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede risici.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring- og vedligeholdelsesarbejder må ikke foretages af børn uden opsyn.

## ADVARSEL

Visse materialers udseende og egenskaber kan forringes, når de udsættes for UV-lys.



### FORSIGTIG- RISIKOGRUPPE 3

ADVARSEL dette produkt udsender UV-stråler.  
Undgå at udsætte øjne og hud for stråling.

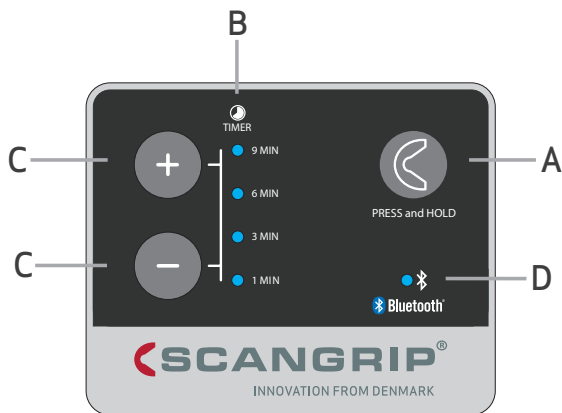
RISK GROUP 3



### ADVARSEL – brandfare

Minimumsafstand til belyste objekter 0,5 m (fra brandbare overflader)





## BETJENING

- Tryk og hold tænd/sluk-knappen (A) nede i 2 sekunder for at starte hærddningen. Hærddningen stopper efter den valgte tid.
- Når hærddningen er i gang, trykkes på tænd/sluk-knappen (A) for at afslutte hærddningen.
- Tryk på knappen + eller - (C) for at øge eller reducere hærddningstiden. Timer-LED'erne viser den valgte hærddningstid.
- Under hærddning blinker timer-LED'erne og viser den resterende tid.
- Bluetooth LED'en (D) lyser, når lampen er tændt.
- Hold både knapperne + og - (C) nede i 10 sekunder for at nulstille Bluetooth-PIN-koden. Alle timer-LED'erne (B) blinker 3 gange, når PIN-koden er nulstillet.
- UV-EXTREME og UV-EXTREME PLUS er kompatible med Scangrip smartphone-appen til Android og iOS.
- Når den valgte hærddningstid er udløbet, slukker lampen automatisk.



Kasserede elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Benyt venligst genbrugsanlæg. Spørg din lokale kommune eller forhandler for genbrug rådgivning.

# DE UV-EXTREME PLUS

## ACHTUNG

- Nur für den professionellen Einsatz.
- Hocheffiziente LED-Arbeitsleuchte für UV-Härtung. Nur für den Einsatz in Innenräumen.
- Beachten Sie immer die allgemeinen Sicherheitsvorschriften für den Gebrauch von Elektrogeräten, um die Unfallgefahr zu verringern
- Die Lampe nie in der Nähe von offenen Flammen benutzen
- Netzkabel vor Öl, Hitze und scharfen Gegenständen schützen
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle defekt ist, oder das Lebensende erreicht hat, muß die gesamte Lampe ersetzt werden
- Das externe, flexible Kabel oder Schnur von der Armatur kann nicht ausgetauscht werden; wenn die Schnur beschädigt ist, ist die Armatur zerstört
- Trennen Sie die Lampe vom Stromnetz, wenn Sie sie nicht benutzen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

## ACHTUNG

Die UV-Einwirkung schadet Aussehen und Eigenschaften bestimmter Materialien.



## ACHTUNG RISIKOGRUPPE 3

WARNING das Produkt erzeugt UV-Strahlung. Vermeiden Sie, dass Augen und Haut der UV-Strahlung ausgesetzt werden.

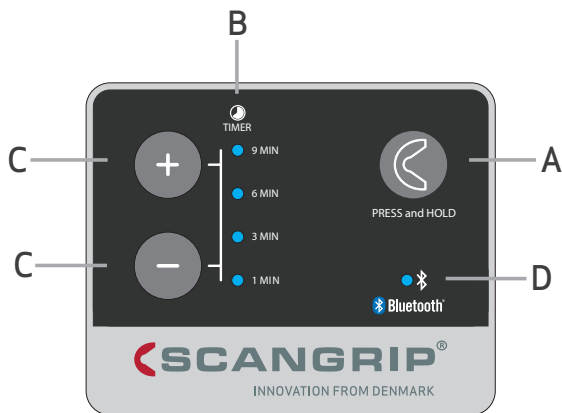


RISK GROUP 3

## ACHTUNG - Brandgefahr

Mindestabstand zu den beleuchteten Objekten 0,5 m (von entflammaren Oberflächen)





## ANWENDUNG

- Halten Sie die Einschalttaste (A) 2 Sekunden lang gedrückt, um den Härteprozess zu starten. Die Härtung wird nach der gewählten Zeit beendet.
- Wenn der Härteprozess in Gang ist, drücken Sie die Einschalttaste (A), um den Härteprozess zu beenden.
- Drücken Sie die Taste + oder - (C), um die Aushärtezeit zu erhöhen oder zu verkürzen. Die LEDs des Timers zeigen die aktuell gewählte Aushärtungszeit an.
- Während des Härteprozesses blinken die Timer-LEDs und zeigen die Restlaufzeit an.
- Die Bluetooth-LED (D) leuchtet, wenn die Lampe eingeschaltet ist.
- Halten Sie sowohl die Tasten + als auch - (C) 10 Sekunden lang gedrückt, um den Bluetooth-PIN-Code zurückzusetzen. Alle Timer-LEDs (B) blinken dreimal, wenn der PIN-Code zurückgesetzt wird.
- UV-EXTREME und UV-EXTREME PLUS sind mit der Scangrip Smartphone-App für Android und iOS kompatibel.
- Wenn die gewählte Aushärtungszeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.



Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen separat über Sondermüllannahmestellen entsorgt oder an den Handel zurückgegeben werden. Handel und Kommunen sind zur kostenlosen Rücknahme verpflichtet.

# FR UV-EXTREME PLUS

## ATTENTION

- Uniquement pour un usage professionnel.
- Lampe LED hautement efficace pour le durcissement aux rayons ultraviolets. Pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Il faut toujours respecter les lois en vigueur pour le travail avec l'équipement électrique. Ceci pour réduire le risque d'accidents
- Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes
- Protéger le câble électrique contre l'huile, la chaleur, et des objets à arêtes tranchants
- Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées: lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement
- Le câble ou cordon flexible externe de ce luminaire ne peut pas être remplacé; s'il est abîmé, le luminaire doit être mis au rebut
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, débranchez la lampe du réseau d'alimentation.
- Ce dispositif peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du dispositif en toute sécurité et comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le dispositif.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## ATTENTION

L'apparence et les propriétés de certains matériaux sont dégradées par l'exposition aux UV.



### ATTENTION - CLASSE DE RISQUE 3

AVERTISSEMENT UV émis par ce produit. Évitez d'exposer les yeux et la peau à un produit non blindé.

RISK GROUP 3

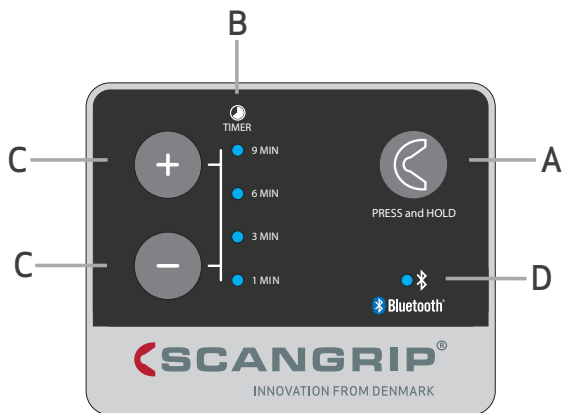


### AVERTISSEMENT - Risque d'incendie

La distance minimale par rapport aux objets éclairés (surfaces inflammables) doit être de 0,5 m.







## UTILISATION

- Appuyez sur le bouton de mise en marche (A) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour démarrer le durcissement. Le durcissement cessera après la durée sélectionnée.
- Lorsque le durcissement est activé, appuyez sur le bouton de mise en marche (A) pour arrêter le durcissement.
- Appuyez sur le bouton + ou - (C) pour augmenter ou diminuer le temps de durcissement. Les voyants de la minuterie affichent le temps de durcissement actuellement sélectionné.
- Lors du durcissement, les voyants de la minuterie clignotent et affichent le temps restant.
- Le voyant pour le Bluetooth (D) s'allumera lorsque la lampe sera allumée.
- Appuyez sur + et - (C) et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes pour réinitialiser le code PIN Bluetooth. Tous les voyants de la minuterie (B) clignoteront 3 fois lorsque le code PIN sera réinitialisé.
- UV-EXTREME et UV-EXTREME PLUS sont compatibles avec l'application Scangrip pour smartphone (Android et iOS).
- Lorsque le temps de durcissement sélectionné aura expiré, le produit s'éteindra automatiquement.



Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consulter les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage.

# ES UV-EXTREME PLUS

## ADVERTENCIA

- Solo para uso profesional.
- Luz LED de alta eficiencia para secado UV. Diseñada solo para uso en interiores.
- Para reducir el riesgo de accidentes, respete siempre la legislación aplicable para el trabajo con equipos eléctricos
- No use la lámpara cerca de una llama abierta
- Proteja el cable de alimentación del aceite, el calor y los cantos afilados
- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz alcanza al final de su vida, se sustituye toda la luminaria
- El cable flexible externo de esta luminaria no se puede sustituir; si el cable está dañado, la luminaria se deberá desechar
- Desconecte la lámpara de la red eléctrica cuando no esté en uso.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo vigilancia o sean instruidos acerca de su uso seguro, y comprendan los peligros que representa.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento son responsabilidad del usuario y no deben ser llevadas a cabo por niños sin vigilancia.

## ADVERTENCIA

El aspecto y las propiedades de ciertos materiales se degradan por la exposición a los rayos UV.



### PRECAUCIÓN: GRUPO DE RIESGO 3

ADVERTENCIA: Este producto emite rayos UV. Evite la exposición de los ojos y la piel desprotegidos al producto.

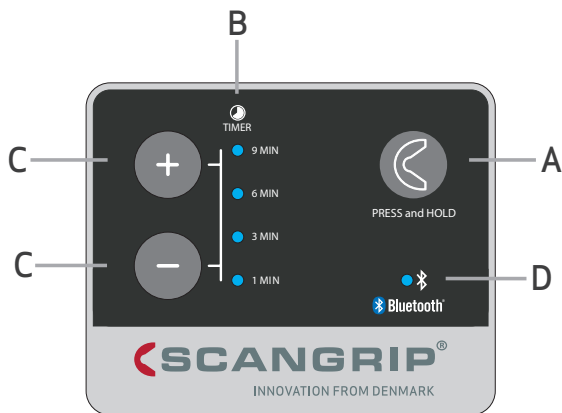


RISK GROUP 3

### ADVERTENCIA - Riesgo de incendio

Distancia mínima desde los objetos iluminados 0,5 m (desde superficies inflamables)





## USO

- Mantenga pulsado el botón de encendido (A) durante 2 segundos para iniciar el secado. El secado se detendrá una vez transcurrido el tiempo elegido.
- Con el secado en curso, pulse el botón de encendido (A) para detener el secado.
- Pulse el botón + o - (C) para aumentar o reducir el tiempo de secado. Los indicadores LED del temporizador mostrarán el tiempo de secado seleccionado.
- Durante el secado, los indicadores LED del temporizador parpadearán y mostrarán el tiempo restante.
- El indicador LED de la conexión Bluetooth (D) permanecerá encendido mientras la lámpara esté encendida.
- Mantenga pulsados los botones + y - (C) durante 10 segundos para restablecer el código PIN de la conexión Bluetooth. Todos los indicadores LED del temporizador (B) parpadearán 3 veces al restablecer el código PIN.
- Los modelos UV-EXTREME y UV-EXTREME PLUS son compatibles con la aplicación para móviles Scangrip, disponible para Android e iOS.
- El producto se apagará automáticamente una vez finalizado el tiempo de secado elegido.



Los productos eléctricos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Le rogamos que use los centros de reciclaje. Solicite asesoramiento sobre reciclaje al vendedor o a las autoridades locales.

# PT UV-EXTREME PLUS

## AVISO

- Apenas para uso profissional.
- Luz LED altamente eficiente para a cura UV. Apenas para uso no interior.
- Respeite sempre a legislação aplicável ao trabalho com equipamento elétrico a fim de reduzir o risco de acidentes
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama nua
- Proteja o cabo da rede elétrica do óleo, do calor e das arestas cortantes
- A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atinge ao fim de sua vida toda a luminária deve ser substituído
- O cabo ou o fio flexível exterior desta luminária não pode ser substituído; se o cabo apresentar danos, a luminária tem de ser eliminada
- Desligue a lâmpada da alimentação elétrica quando não estiver a ser utilizada.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com uma idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes for dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

## AVISO

A aparência e as propriedades de determinados materiais são degradados através da exposição aos UV.



### CUIDADO - GRUPO DE RISCO 3

AVISO UV emitido por este produto. Evitar exposição dos olhos e pele ao produto sem proteção.

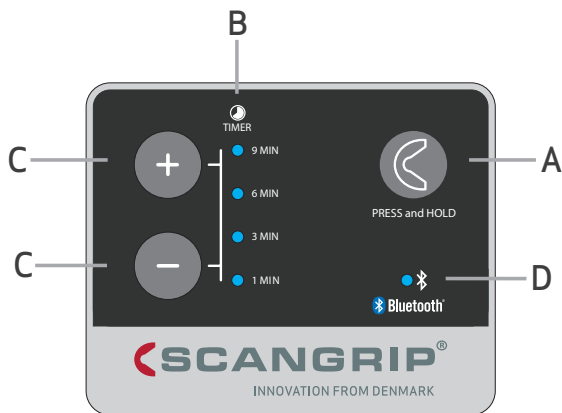
RISK GROUP 3



### AVISO - Risco de incêndio

Distância mínima de objetos acesos de 0,5 m (de superfícies inflamáveis)





## USO

- Pressione e mantenha o botão de ligação (A) pressionado durante 2 segundos para iniciar a cura. A cura irá parar após o momento escolhido.
- Quando a cura estiver ativa, pressione o botão de alimentação (A) para parar de curar.
- Prima o botão + ou - (C) para aumentar ou diminuir o tempo de cura. Os LED dos temporizadores mostrarão o tempo de cura atualmente selecionado.
- Ao curar, os LED do temporizador piscarão e mostrarão o tempo restante.
- O LED Bluetooth (D) acende-se quando a lâmpada estiver ligada à alimentação.
- Prima sem soltar + e - (C) durante 10 segundos para repor o código PIN Bluetooth. Todos os LED dos temporizadores (B) piscarão 3 vezes quando o código PIN for reiniciado.
- O UV-EXTREME e o UV-EXTREME PLUS são compatíveis com a aplicação de smartphone Scangrip para Android e iOS.
- Quando o tempo de cura escolhido tiver expirado, o produto desligar-se-á automaticamente.



Os produtos elétricos rejeitados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Utilize os centros de reciclagem. Peça à autoridade local ou ao vendedor conselhos sobre reciclagem.

# IT UV-EXTREME PLUS

## AVVERTENZA

- Solo per uso professionale.
- Luce a LED a elevata efficienza per la polimerizzazione UV. Solo per uso interno.
- Rispettare sempre la legislazione applicabile per il lavoro con apparecchiature elettriche al fine di ridurre al minimo il rischio di incidenti
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere
- Proteggere il cavo di alimentazione da olio, calore e spigoli vivi
- La sorgente luminosa non è sostituibile, quando questa sarà a fine vita si dovrà provvedere alla sostituzione completa della lampada
- Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile; se il cavo si danneggia, gettare l'apparecchio di illuminazione
- Scollegare la lampada dalla rete di alimentazione quando non è in uso.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenze, solo se sorvegliate o se hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del dispositivo e comprendono i rischi ad esso associati.
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo.
- I bambini possono eseguire le attività di pulizia e manutenzione sul dispositivo solo sotto supervisione.

## AVVERTENZA

L'aspetto e le proprietà di alcuni materiali si deteriorano, se esposti ai raggi UV



### Attenzione - Gruppo di rischio 3

AVVERTENZA Questo prodotto emette raggi UV.  
Evitare di esporre occhi e cute a prodotti non schermati.

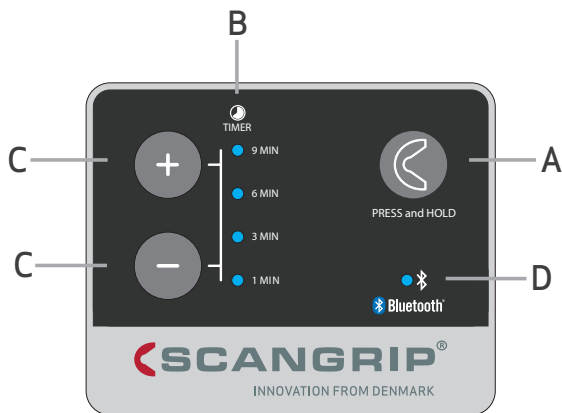
RISK GROUP 3



### AVVERTENZA! Rischio d'incendio

Distanza minima dagli oggetti illuminati: 0,5 m (da superfici infiammabili)





## UTILIZZO

- Per iniziare il processo di polimerizzazione, premere e mantenere premuto il tasto di accensione (A) per 2 secondi. La polimerizzazione si interromperà allo scadere del tempo selezionato.
- Per interrompere un processo di polimerizzazione in corso, premere il tasto di accensione (A).
- Per aumentare o diminuire il tempo di polimerizzazione, premere il tasto + o - (C). I LED del timer visualizzeranno il tempo di polimerizzazione attualmente selezionato.
- Durante la polimerizzazione, i LED del timer lampeggiano e visualizzano il tempo residuo.
- Il LED Bluetooth (D) si accende quando la lampada viene accesa.
- Mantenere premuti + e - (C) per 10 secondi per resettare il codice PIN Bluetooth. I LED del timer (B) lampeggiano 3 volte quando il codice PIN viene resettato.
- UV-EXTREME e UV-EXTREME PLUS sono compatibili con l'app Scangrip per smartphone Android e iOS.
- Quando il tempo di polimerizzazione selezionato termina, il dispositivo si spegne automaticamente.



I prodotti elettrici al termine del ciclo di vita non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si raccomanda di utilizzare gli impianti di riciclaggio. Chiedere alle autorità locali o al proprio rivenditore per informazioni sul riciclaggio.

# NL UV-EXTREME PLUS

## WAARSCHUWING

- Alleen voor professioneel gebruik.
- Zeer efficiënt ledlicht voor UV-uitharding. Alleen voor binnengebruik.
- Volg bij werkzaamheden met elektrische uitrusting altijd de geldende wet- en regelgeving om de kans op ongevallen te minimaliseren
- Gebruik de lamp niet in de nabijheid van open vuur
- Bescherm de voedingskabel tegen olie, warmte en scherpe kanten
- De lichtpeer van deze lamp kan niet worden vervangen; wanneer de peer is uitgebrand, moet de hele lamp worden vervangen
- De externe flexibele kabel af het snoer van deze lichtarmatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de lichtarmatuur worden afgedankt
- Koppel de lamp los van het lichtnet wanneer deze niet in gebruik is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze toezicht of instructie hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

## WAARSCHUWING

Uiterlijk en eigenschappen van bepaalde materialen worden aangetast door blootstelling aan UV



### Voorzichtig - Risicogroep 3

WAARSCHUWING: dit product straalt UV-licht uit.  
Vermijd blootstelling van ogen en huid aan het niet-af-geschermd product.



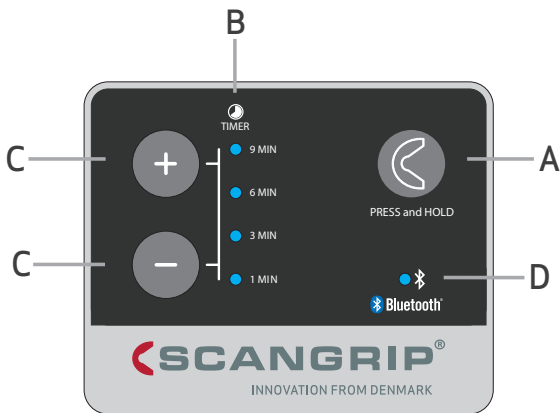
RISK GROUP 3

### WAARSCHUWING - Brandgevaar

Minimumafstand van verlichte objecten 0,5 m (van brandbare oppervlakken)







## GEbruik

- Houd de aan/uit-knop (A) 2 seconden ingedrukt om te beginnen met de uitharding. Het uitharden stopt na de gekozen tijd.
- Wanneer het uitharden is ingeschakeld, drukt u op de aan/uit-knop (A) om het uitharden te stoppen.
- Druk op de knop + of - (C) om de uithardingstijd te verhogen of te verlagen. De timer-leds geven de momenteel geselecteerde uithardingstijd weer.
- Bij het uitharden knipperen de timer-leds en geven ze de resterende tijd weer.
- De Bluetooth-led (D) brandt wanneer de lamp van stroom wordt voorzien.
- Houd beide + en - (C) 10 seconden ingedrukt om de Bluetooth-pincode opnieuw in te stellen. Alle timer-leds (B) knipperen 3 keer wanneer de pincode wordt gereset.
- De UV-EXTREME en UV-EXTREME PLUS zijn compatibel met de Scangrip smartphone-app voor Android en iOS.
- Wanneer de gekozen uithardingstijd is verstreken, wordt het product automatisch uitgeschakeld.



Afgedankte elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Lever in bij een afvalinzamelstation. Vraag uw plaatselijke overheid of winkelier om advies inzake recycling.

# PL UV-EXTREME PLUS

## OSTRZEŻENIE

- Tylko do użytku profesjonalnego.
- Wysoce wydajna lampa LED do utwardzania promieniowaniem UV. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zadaszonych.
- Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia wypadku, należy zawsze przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących pracy z urządzeniami elektrycznymi
- Nie używać lampy w pobliżu otwartego ognia
- Chronić przewody elektryczne przed olejem, wysoką temperaturą i ostrymi krawędziami
- Źródło światła tej oprawy nie są wymienne; gdy źródło światła osiąga jego koniec życia cała oprawa zastępuje się
- Elastycznego kabla lub przewodu oprawy nie można wymieniać. W przypadku uszkodzenia oprawę należy zutylizować
- Odłączyć lampę od zasilania sieciowego w przypadku, gdy nie jest używana.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat wzwyż, osoby niepełnosprawne fizycznie, umysłowo lub z upośledzeniem narządów zmysłów oraz osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, o ile znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

## OSTRZEŻENIE

Wygląd i właściwości niektórych materiałów ulegają pogorszeniu w wyniku ekspozycji na promieniowanie UV.



### Przeostroga – 3. grupa ryzyka

OSTRZEŻENIE: To urządzenie może emitować promieniowanie ultrafioletowe (UV). Należy unikać kontaktu wzrokowego i dotykowego z nieosłoniętym urządzeniem.

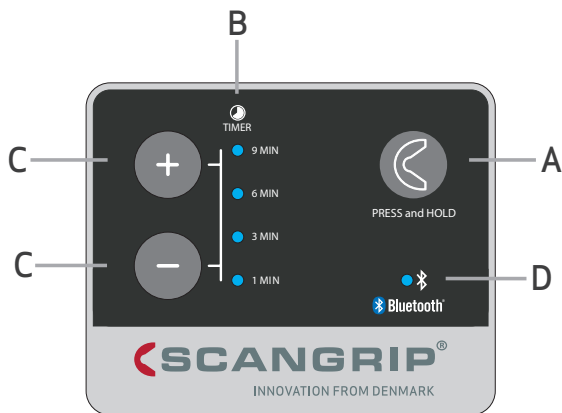
RISK GROUP 3



### UWAGA — Ryzyko pożaru

Minimalna odległość od obiektów oświetlonych 0,5 m (od powierzchni łatwopalnych)





## UŻYCIE

- W celu rozpoczęcia utwardzania, nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania (A) przez 2 sekundy. Utwardzanie zatrzyma się po ustawionym czasie.
- Gdy utwardzanie jest włączone, nacisnąć przycisk zasilania (A), aby je przerwać.
- Nacisnąć przycisk + lub - (C), aby wydłużyć lub skrócić czas utwardzania. Diody LED timera wyświetlają aktualnie ustawiony czas utwardzania.
- Podczas utwardzania, diody LED timera migają pokazując pozostały czas.
- Dioda LED Bluetooth (D) świeci po podłączeniu lampy do zasilania.
- Nacisnąć i przytrzymać oba przyciski + i - (C) przez 10 sekund, aby zresetować kod PIN do Bluetooth. Wszystkie diody LED timera (B) migną 3 razy po zresetowaniu kodu PIN.
- UV-EXTREME i UV-EXTREME PLUS są kompatybilne z aplikacją Scangrip na smartfony z systemami Android i iOS.
- Po upływie ustawionego czasu utwardzania lampa wyłącza się automatycznie.



Nie wolno utylizować zużytych urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Należy skorzystać z placówek przetwarzania odpadów. Więcej informacji na temat przetwarzania odpadów udzielają lokalne władze lub sprzedawca.

# BG UV-EXTREME PLUS

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Само за професионална употреба.
- Високоэффективна LED лампа за втвърдяване с UV лъчи. За употреба само на закрито.
- Винаги спазвайте приложимото законодателство при работа с електрическо оборудване, за да се намали рискът от злополуки
- Не използвайте лампата в близост до открит пламък е
- Защитете захранващия кабел от масло, топлина и остри ръбове
- Светлинният източник на това осветително тяло не е сменяема; когато източникът на светлина достига си край на -живота на цялото осветителя се заменя
- Външният гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не може да се сменя; ако кабелът бъде повреден, осветителното ще стане негодно
- Изключете лампата от електрическата мрежа, когато не се използва.
- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако им е даден надзор или инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и които разбират съответните опасности.
- Децата не бива да играят с уреда.
- Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Външният вид и свойствата на някои материали се влошават от излагане на ултравиолетови лъчи.



### ВНИМАНИЕ – РИСКОВА ГРУПА 3

ВНИМАНИЕ, този продукт излъчва UV светлина.  
Избягвайте излагането на очите и кожата на неекраниран продукт.

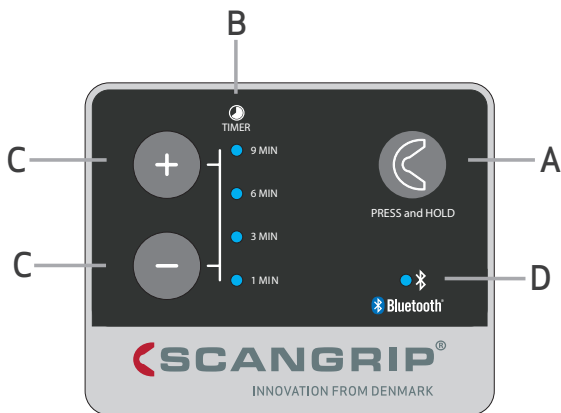


RISK GROUP 3

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар

Минимално разстояние от осветени предмети 0,5 m (от запалими повърхности)





## УПОТРЕБА

- Натиснете и задръжте бутона за захранване (A) за 2 секунди, за да започнете процеса на втвърдяване. Процесът на втвърдяване ще спре след избраното време.
- Когато процеса на втвърдяване е започнат, натиснете бутона за захранване (A), за да го спрете.
- Натиснете бутона + или – (C), за да увеличите или намалите времето за втвърдяване. LED светлините на таймера ще покажат избраното в момента време за втвърдяване.
- При втвърдяване, LED светлините на таймера ще мигат и ще показват оставащото време.
- LED светлината за Bluetooth (D) ще свети, когато лампата е включена.
- Натиснете и задръжте + и – (C) за 10 секунди, за да нулирате Bluetooth PIN кода. Всички LED светлини на таймера (B) ще примигнат 3 пъти, когато ПИН кодът се нулира.
- UV-EXTREME и UV-EXTREME PLUS са съвместими с приложението за смартфони Scangrip за Android и iOS.
- Когато избраното време за процеса на втвърдяване изтече, продуктът ще се изключи автоматично.



Излезлите от употреба електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, използвайте пунктове за рециклиране. Обърнете се към вашите местни власти или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

# SE UV-EXTREME PLUS

## VARNING

- Endast för professionellt bruk.
- Högeffektivt LED-ljus för UV-härdning. Endast för inomhusbruk.
- Respektera alltid gällande lagstiftning vid arbete med elektrisk utrustning så att risken för olyckor minimeras
- Använd inte lampan i närheten av öppen låga
- Se till att nätsladden inte utsätts för olja, värme eller vassa kanter
- Lampans ljuskälla kan inte bytas ut. När ljuskällan är förbrukad måste du byta ut hela lampan
- Lampans sladd kan inte bytas ut. Om sladden skadas måste lampan kasseras
- Koppla bort lampan från elnätet när den inte används.
- Produkten får användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk kapacitet eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

## VARNING

Utseende och egenskaper hos vissa material bryts ned av exponering för UV.



## VARNING – RISKGRUPP 3

VARNING! Denna produkt avger UV-strålning. Undvik att exponera ögon eller hud för produkten om denna inte är avskärmd (höljet borttaget).

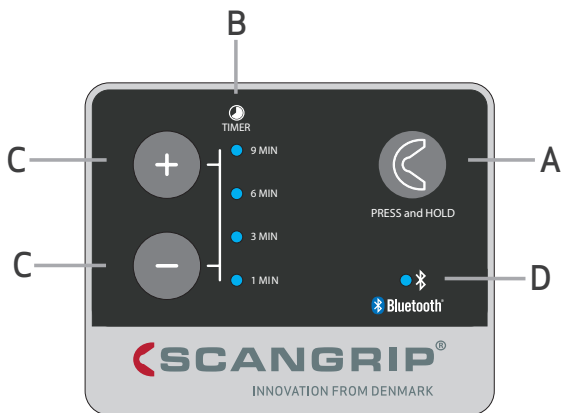


RISK GROUP 3

## VARNING – Brandrisk

Minsta avstånd från belysta föremål 0,5 m (från brandfarliga ytor)





## ANVÄNDNING

- Håll strömknappen (A) nedtryckt i 2 sekunder för att börja härdningen. Härdningen upphör efter den inställda tiden.
- Medan härdning pågår, tryck på strömknappen (A) för att stoppa härdningen.
- Tryck på + eller - (C) för att förlänga eller förkorta härdningstiden. Tidtagarlamporna visar inställd härdningstid.
- Medan härdning pågår blinkar tidtagarlamporna och visar hur lång tid som återstår.
- Bluetooth-lampan (D) lyser när lampan är på.
- Tryck och håll nere både + och - (C) i 10 sekunder för att återställa PIN-koden för Bluetooth. Samtliga tidtagarlampor (B) blinkar 3 gånger när PIN-koden återställs.
- UV-EXTREME och UV-EXTREME PLUS är kompatibla med Scangrips mobilapp för Android och iOS.
- När den inställda härdningstiden har löpt ut stängs produkten av automatiskt.



Kasserade elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna. Ta med dem till en återvinningscentral. Fråga din kommun eller återförsäljare om du vill ha råd om återvinning.

# FI UV-EXTREME PLUS

## VAROITUS

- Vain ammattikäyttöön.
- Erittäin tehokas LED-valo UV-kovettamiseen. Vain sisäkäyttöön.
- Noudata aina voimassa olevia sähkölaitteiden käyttöä koskevia määräyksiä onnettomuusriskin pienentämiseksi
- Älä käytä valaisinta avotulen läheisyydessä
- Suojaa virtajohto öljyltä, kuumuudelta ja teräviltä reunoilta
- Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa; valonlähteen rikkoutuessa pitää koko valaisin vaihtaa
- Valaisimen kaapelia tai johtoa ei voi vaihtaa; jos johto vahingoittuu, valaisin pitää hävittää.
- Irrota lamppu verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

## VAROITUS

Tiettyjen materiaalien ulkonäkö ja ominaisuudet heikkenevät altistuessaan UV-säteilylle.



## VAROITUS - RISKIRYHMÄ 3

VAROITUS Tästä tuotteesta peräisin oleva UV-säteily.  
Vältä suojaamattoman tuotteen silmä- ja ihoaltistusta.

RISK GROUP 3

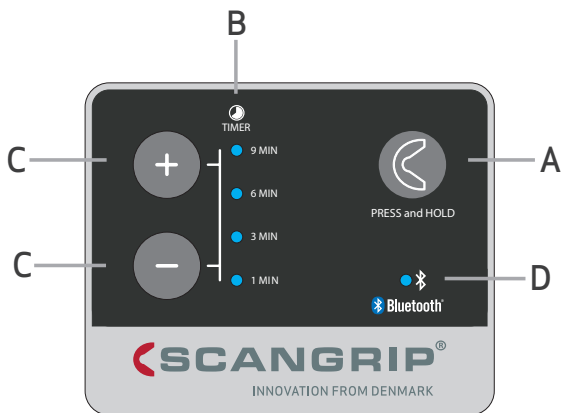


## VAROITUS - Palovaara

Etäisyys valaistuista kohteista 0,5 m (helposti syttyviltä pinnoilta)







## KÄYTTÖ

- Aloita kovetus pitämällä virtapainiketta (A) painettuna 2 sekunnin ajan. Kovettuminen loppuu valitun ajan kuluttua.
- Kun kovettaminen on käynnissä, voit lopettaa sen painamalla virtapainiketta (A).
- Kovettumisaikaa voi lisätä tai vähentää painamalla painikkeita + tai - (C). Ajustimen merkkivalot näyttävät valitun kovettumisaajan.
- Kovettumisen aikana ajastimen merkkivalot vilkkuvat ja näyttävät jäljellä olevan ajan.
- Bluetooth-merkkivalo (D) palaa, kun lamppuun kytketään virta.
- Bluetoothin PIN-koodin nollaamiseksi pidä sekä + että - (C) painettuina 10 sekunnin ajan. Kaikki ajastimen merkkivalot (B) vilkkuvat 3 kertaa, kun PIN-koodi nollataan.
- UV-EXTREME ja UV-EXTREME PLUS ovat yhteensopivia Scangrip-älypuhelinsovelluksen kanssa Androidissa ja iOS:ssa.
- Laitte sammuu automaattisesti, kun valittu kovettumisaika on kulunut umpeen.



Käytettyjä sähkölaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana. Toimita ne mieluummin kierrätyskeskukseen. Kierrätysohjeita saat kunnan viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.

# TR UV-EXTREME PLUS

## UYARI

- Sadece profesyonel kullanım içindir.
- UV kürleme işlemi için yüksek verimliliğe sahip LED lamba. Sadece kapalı alanda kullanım içindir.
- Kaza riskini azaltmak için daima elektrikli ekipmanlarla çalışmaya ilgili mevzuatlara uyun
- Lambayı açık alevlerin yakınında kullanmayın
- Ana kabloyu yağdan, sıcaktan ve keskin kenarlardan koruyun
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünün sonuna geldiğinde tüm lamba değiştirilmelidir
- Bu luminaire lambanın esnek dış kablosu veya kordonu değiştirilemez; kablo hasar görmesi halinde lamba imha edilmelidir
- Lambayı kullanılmadığı zamanlarda şebeke gücünden ayırın.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili gözetim yapılmışsa veya talimatlar verilmişse ve ilgili tehlikeleri anlamışlarsa, 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz bırakılmış çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

## UYARI

Bazı materyallerin görünümü ve özellikleri, UV'ye maruz kaldıklarında bozulur.



## DİKKAT - 3. RİSK GRUBU

UYARI Bu ürün UV yaymaktadır. Gözlerinizin ve cildinizin blendajsız ürüne maruz kalmasından kaçının.

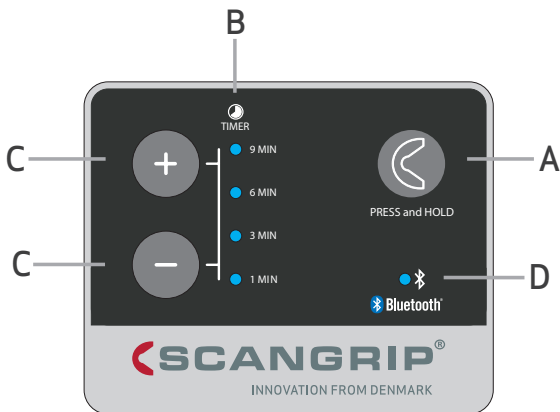
RISK GROUP 3



## UYARI - Yangın tehlikesi

Aydınlatılan cisimlerden (yanıcı yüzeylerden) asgari mesafe 0,5 m olmalıdır





## KULLANIM

- Krleme işlemine balamak için gc düğmesine (A) basın ve 2 saniye basılı tutun. Krleme işlemi seçilen sreden sonra duracaktır.
- Krleme açıkken, krleme işlemini durdurmak için gc düğmesine (A) basın.
- Krleme süresini artırmak veya azaltmak için + veya - düğmesine (C) basın. Zamanlayıcının LED lambaları mevcut seçili olan krleme süresini gösterecektir.
- Krleme sırasında, zamanlayıcının LED lambaları yanıp söner ve kalan süreyi gösterir.
- Lambaya gc verildiğinde Bluetooth LED (D) yanacaktır.
- Bluetooth PIN kodunu sıfırlamak için + ve - (C) düğmelerinin her ikisini de 10 saniye basılı tutun. PIN kodu sıfırlandığında tüm zamanlayıcı LED lambaları (B) 3 kez yanıp sönecektir.
- UV-EXTREME ve UV-EXTREME PLUS, Android ve iOS için Scangrip akıllı telefon uygulamasıyla uyumludur.
- Seçilen krleme süresi dolduğ zaman, ürün otomatik olarak kapanacaktır.



Atılacak elektrikli ürünler diğerk ev atıkları ile birlikte bertaraf edilmemeli veya imha edilmemelidir. Lütfen geri dnm tesislerini kullanın. Daha fazla bilgi edinmek iin yerel makamlara veya satıcınıza danıın.

# CZ UV-EXTREME PLUS

## VAROVÁNÍ

- Pouze pro profesionální použití.
- Vysoce účinné LED světlo pro vytvrzování ultrafialovým zářením. Pouze pro použití uvnitř budov.
- Vždy dodržujte platné předpisy a nařízení pro práci s elektrickými zařízeními, abyste snížili riziko vzniku nehod.
- Nepoužívejte svítilnu v blízkosti otevřeného plamenu.
- Síťový kabel chraňte před politím olejem, zdroji tepla a ostrými hranami.
- Nu lăsați bateria neîncărcată pentru o perioadă lungă de timp. - Supradescărcarea poate duce la deteriorarea bateriei.
- Externí ohebný kabel nebo šňůru tohoto svítidla nelze vyměnit; dojde-li k poškození kabelu, svítidlo vyhoďte.
- Nepoužívanou lampu odpojte od síťového napájení.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny hlediska bezpečného používání zařízení a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

## VAROVÁNÍ

U některých materiálů se při vystavení ultrafialovému záření mění vzhled a vlastnosti.



### UPOZORNĚNÍ – RIZIKOVÁ SKUPINA 3

VAROVÁNÍ – Toto zařízení je zdrojem UV záření.  
Nevystavujte nestíněnému zařízení oči ani pokožku.

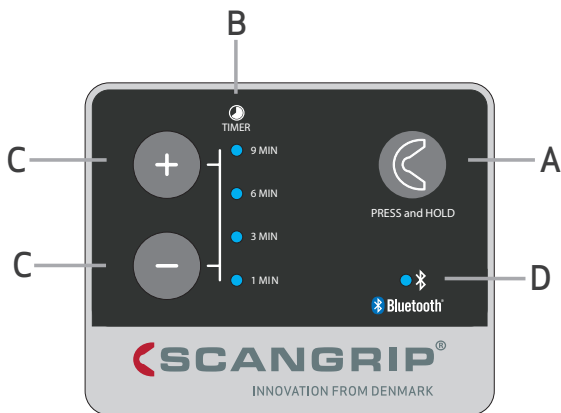
RISK GROUP 3



### VAROVÁNÍ – nebezpečí požáru

Minimální vzdálenost od osvětlených objektů je 0,5 m (od hořlavých povrchů)





## POUŽITÍ

- Stiskem a podržením tlačítka napájení (A) po dobu 2 sekund zahájíte vytvrzování. Vytvrzování se po zvoleném čase zastaví.
- Když je vytvrzování zapnuté, stiskem tlačítka napájení (A) je zastavíte.
- Stiskem tlačítka + nebo – (C) prodloužíte nebo zkrátíte dobu vytvrzování. LED časovače budou zobrazovat aktuálně zvolený čas vytvrzování.
- Při vytvrzování budou LED časovače blikat a zobrazovat zbývající čas.
- LED Bluetooth (D) bude svítit, když je lampa zapnutá.
- Stiskem a podržením + i – (C) po dobu 10 sekund resetujete kód PIN Bluetooth. Při resetování kódu PIN všechny LED časovače (B) 3krát zablikají.
- UV-EXTREME a UV-EXTREME PLUS jsou kompatibilní s aplikací Scangrip pro chytré telefony pro Android a iOS.
- Po uplynutí zvolené doby vytvrzování se výrobek automaticky vypne.



Vyřazené elektrické výrobky se nesmí vyhazovat spolu s domovním odpadem. Při likvidaci využijte zařízení na recyklaci. Informace k recyklaci vám sdělí místní samospráva nebo prodejce.

# RO UV-EXTREME PLUS

## ATENȚIE

- Doar pentru uz profesional.
- Lampă cu LED extrem de eficientă pentru întărirea prin expunere la raze UV. Pentru utilizare doar în spații interioare.
- Pentru a reduce riscul de accidente, respectați întotdeauna legislația aplicabilă pentru lucrul cu echipamente electrice.
- Nu folosiți lanterna în apropierea unei flăcări deschise.
- Feriți cablul de alimentare de ulei, căldură și margini ascuțite
- Sursa de lumină a lanternei nu se poate înlocui; când sursa ajunge la sfârșitul
- Cablul flexibil extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; în cazul în care se deteriorează, lanterna trebuie distrusă
- Deconectați lampa de la alimentarea cu energie atunci când nu este utilizată.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu au experiența ori cunoștințele necesare, cu condiția supravegherii sau instruirii acestora în vederea utilizării aparatului într-un mod sigur și a înțelegerii pericolelor implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

## ATENȚIE

Aspectul și proprietățile anumitor materiale se degradează la expunerea la UV



### Precauție - Grupa de risc 3

AVERTISMENT Acest produs emite raze UV. Evitați expunerea ochilor și a pielii la un produs necranat.

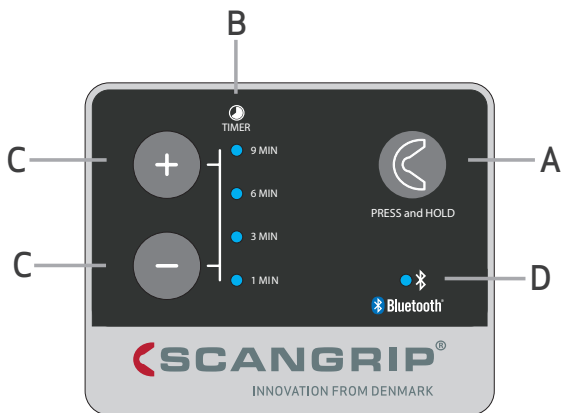
RISK GROUP 3



### ATENȚIE - Pericol de incendiu

Distanță minimă față de obiectele luminate 0,5 m (față de suprafețele inflamabile)





## UTILIZARE

- Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire (A) timp de 2 secunde pentru a începe întărirea. Întărirea se va opri după timpul selectat.
- Când este activată întărirea, apăsați pe butonul de pornire (A) pentru a opri întărirea.
- Apăsați pe butonul + sau – (C) pentru a mări sau a micșora timpul de întărire. LED-urile temporizatorului vor afișa timpul de întărire curent selectat.
- În timpul întăririi, LED-urile temporizatorului vor lumina intermitent și vor afișa timpul rămas.
- LED-ul Bluetooth-ului (D) va fi aprins atunci când lampa este alimentată.
- Apăsați și țineți apăsat atât pe + cât și pe – (C) timp de 10 secunde pentru a reseta codul PIN pentru Bluetooth. Toate LED-urile temporizatorului (B) vor lumina intermitent de 3 ori când este resetat codul PIN.
- UV-EXTREME și UV-EXTREME PLUS sunt compatibile cu aplicația Scangrip pentru smartphone-uri, pentru Android și iOS.
- Când timpul de întărire selectat expiră, produsul se va opri automat.



Produsele electrice dezafectate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să apelați la centrele de reciclare. Cereți sfaturi referitoare la reciclare de la autoritățile locale sau de la magazin.

SCANGRIP.COM



DESIGNED BY  
**SCANGRIP**  
IN DENMARK



EU DESIGN PATENT NO.

UK  
CA



RoHS



V1/31.10.2022/kks

// SCANGRIP A/S Rytterhaven 9 DK-5700 DENMARK